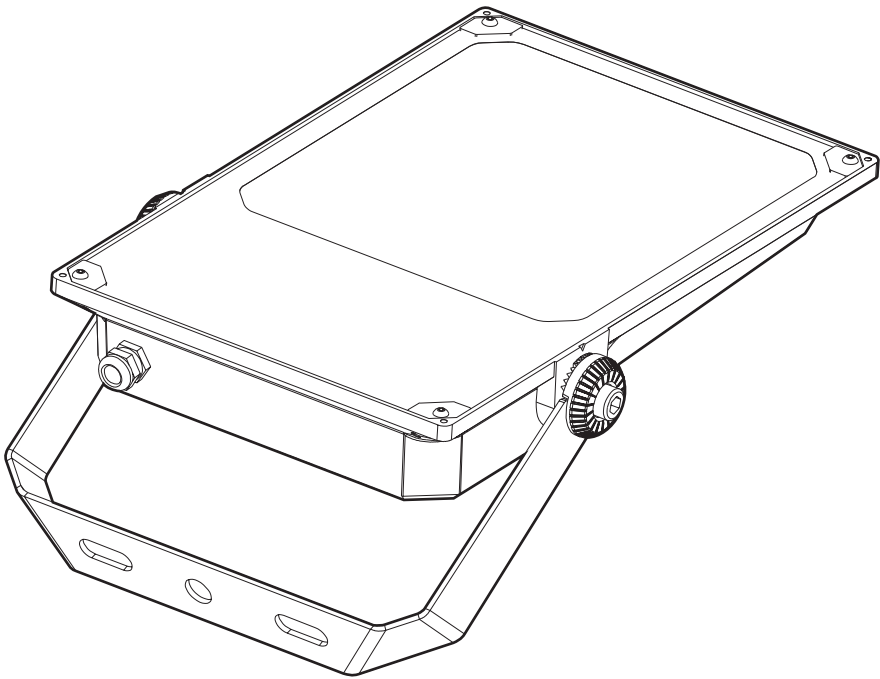
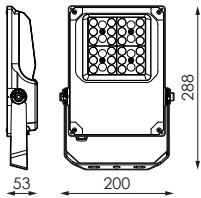


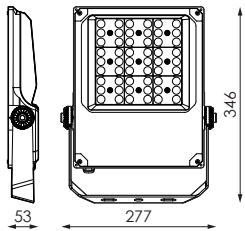
Manual instrucciones
Instruction manual



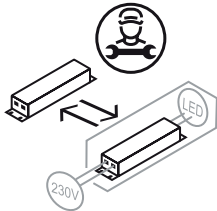
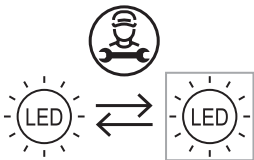
	Aislamiento eléctrico Electrical isolation	CI
	Tensión Voltage	220-240V ac
Hz	Frecuencia Frequency	50-60Hz
	Índice de estanqueidad Sealing rating	IP65
W_T	Potencia Power	50W / 100W
W_T		
50W	1,84kg	
100W	2,88kg	



50W



100W



PRECAUCIONES:

- Desconecte la corriente antes de instalar el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No sumerja este producto en agua ni lo manipule con las manos mojadas.
- No usar guantes ni cualquier material plástico.
- No golpee el producto.
- No manipule el producto mientras se encuentre en funcionamiento y déjelo enfriar antes de tocarlo con las manos.
- Mantenga una distancia mínima de 1m con la superficie u objeto a iluminar.
- El producto no debe ser cubierto por material aislante térmico en ningún caso.
- Si el producto se encuentra dañado sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.
- Manipular la luminaria sujetando el cuerpo, nunca presionando el difusor ya que podría hundirse y dañar la fuente de luz (LED).
- Esta luminaria contiene componentes sensibles a la electricidad estática y una descarga sobre ella podría destruir o dañar sus componentes.
- Lámpara no reemplazable.

AVISO

- Antes de comenzar la instalación de éste producto, por favor, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un sitio seguro.
- La instalación debe realizarla personal cualificado.
- La inadecuada manipulación de los componentes o de la propia luminaria podría dañar el correcto funcionamiento de este producto, quedando anulada la garantía del fabricante.
- La garantía cubre única y exclusivamente el producto suministrado.
- Las averías ocasionadas por instalaciones fuera de lo que indica el REBT 2002 eximen de la vigencia de la garantía en los productos dañados.
- Es de obligado cumplimiento en instalaciones interiores la aplicación del artículo 16, punto 3 del REBT 2002.



ATENCIÓN!!! RESPETAR LAS PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN DE LOS COMPONENTES SENSIBLES A DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS (LED).

PRECAUTIONS:

- Disconnect current before installing device.
- Keep product out of the reach of children.
- Do not immerse this device in water or handle it with wet hands.
- Do not use gloves or any plastic material.
- Be careful not to bang the device.
- Do not handle the product whilst it is in use and allow it to cool down before hand contact.
- Maintain a minimum distance of 1m between the device and the nearer surface or object.
- The product must not be covered by thermal insulation material under any circumstances.
- If the device is faulty, replace immediately with a new one.
- Handle the light fixture by holding the body, never the diffuser, as it may collapse and damage the light source (LED).
- A discharge on this light fixture may destroy or damage its electrostatic sensitive components.
- Non-replaceable lamp.

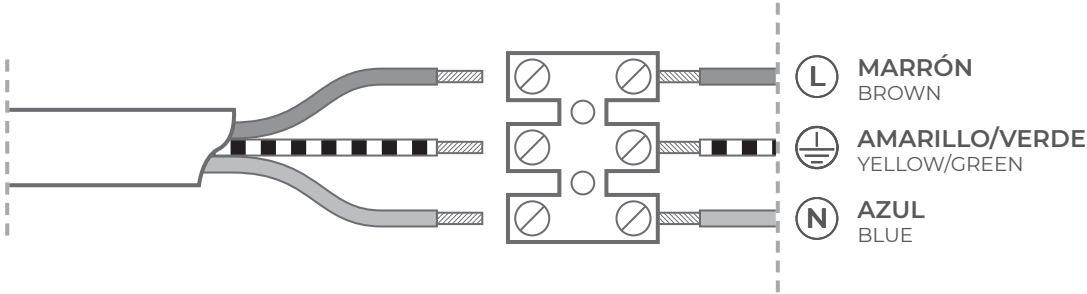
WARNING

- Before installing this product, please read the instructions carefully and store them in a safe place.
- The installation should be carried out by trained staff.
- Incorrect handling of the parts or the light fixture itself may impair the proper performance of this product. In this case, the manufacturer guarantee shall be deemed void.
- The manufacturer guarantee shall be deemed void: if the installation is not performed in accordance with the spanish low voltage electrotechnical regulation 2002 (REBT 2002).
- The application of ibc BT09-4 of REBT (installation of line and light fixture surge protectors) is essential for industrial and public lighting installations. The guarantee does not cover against damages caused by surges in light fixtures without surge protectors installed.



ATTENTION!!! OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES.

ESQUEMA DE CONEXIÓN
CONNECTION SCHEME



MONTAJE / ASSEMBLY

FIG.1

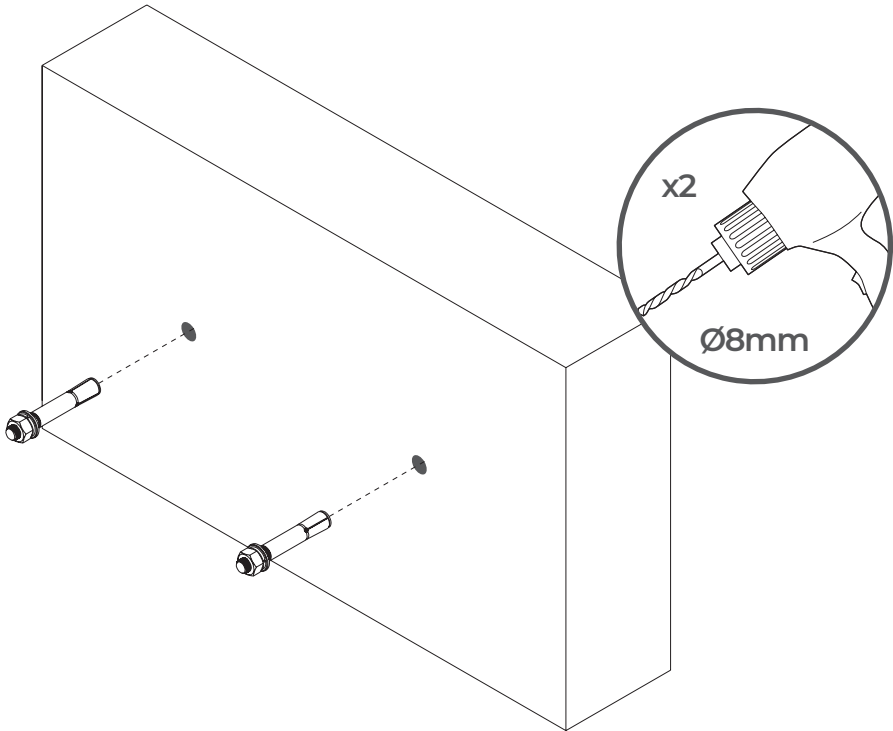


FIG. 2

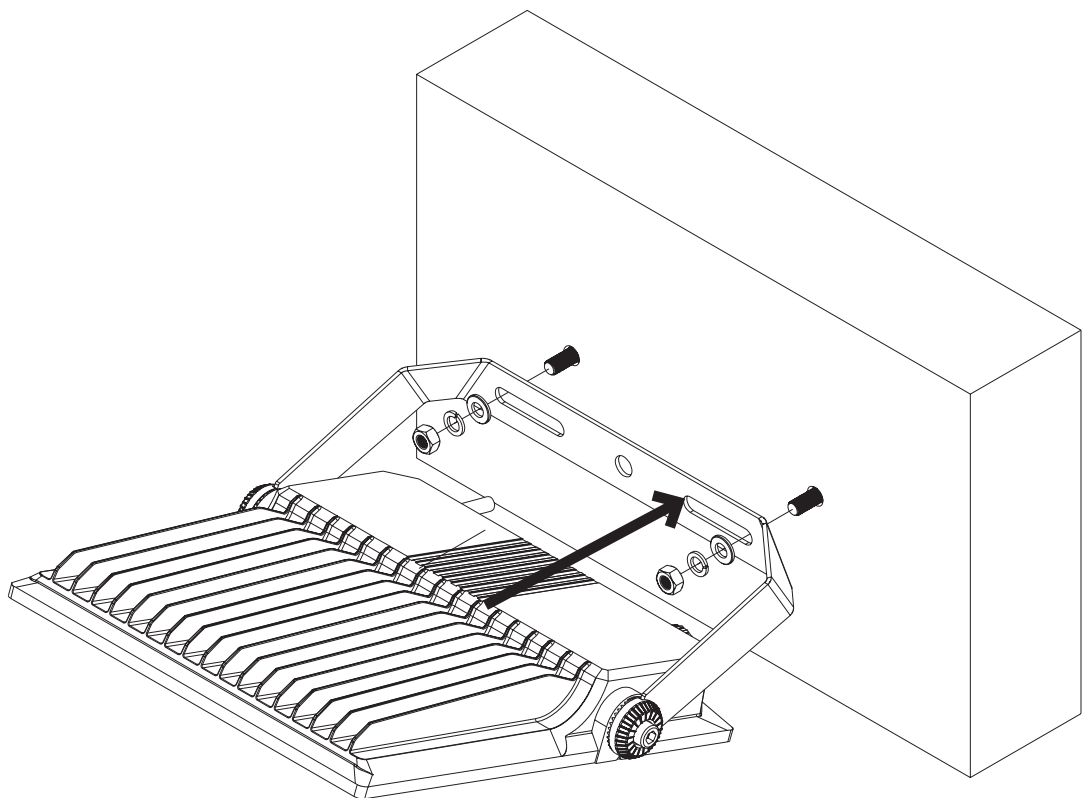
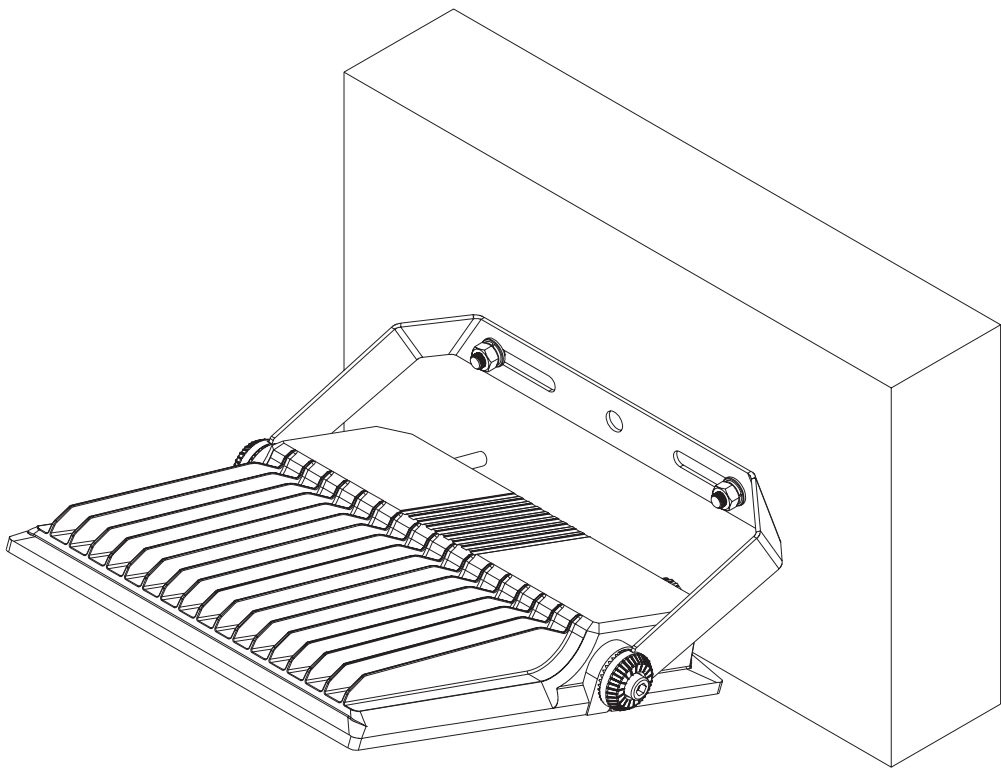
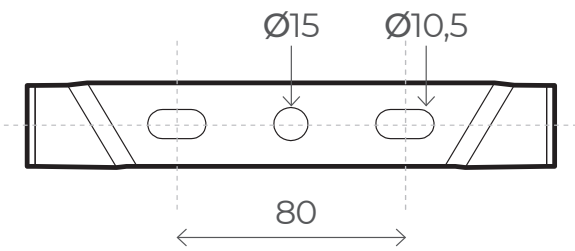


FIG. 3

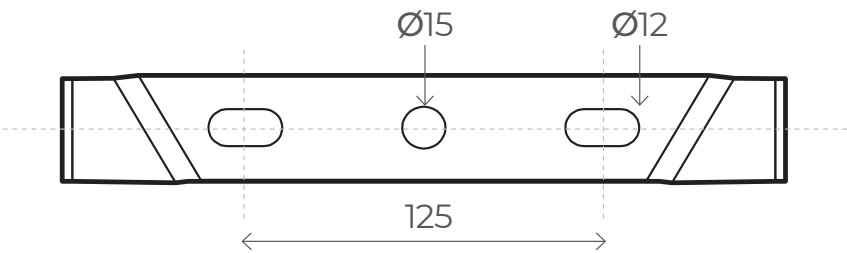


AVISO / WARNING

Distancia mínima entre luminarias 50cm
Minimum distance between luminaires 50 cm



50W



100W

FIG.1

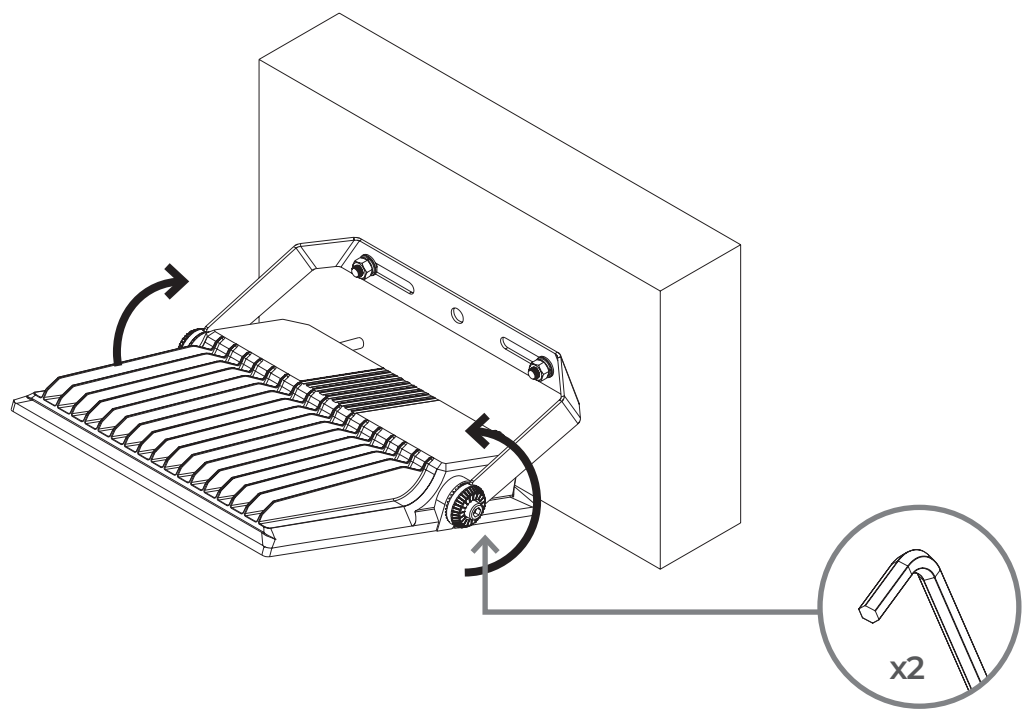


FIG.2

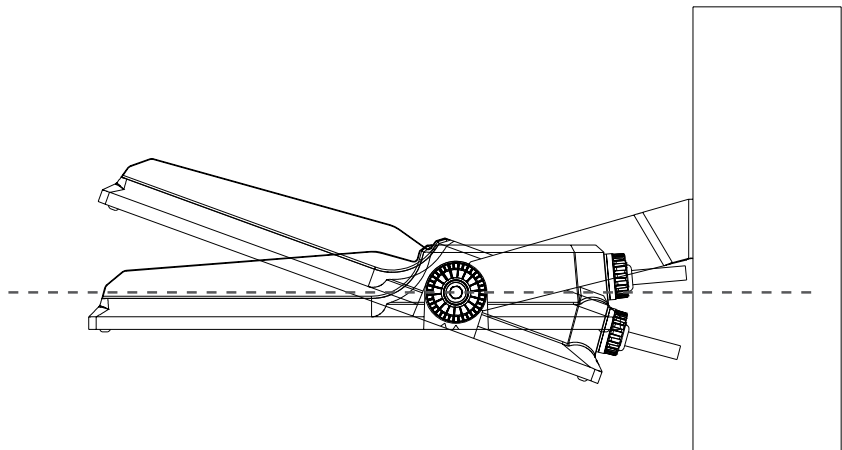
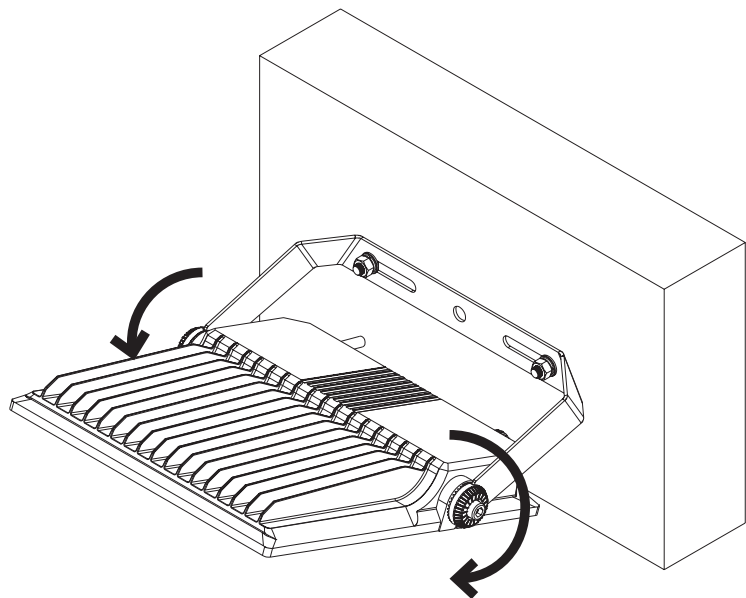
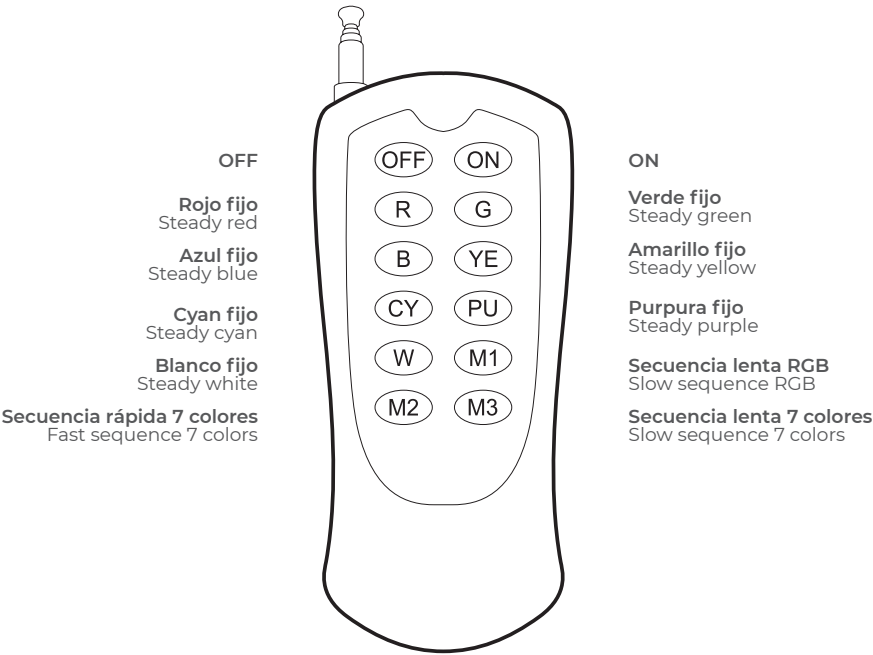


FIG.3





AVISO / WARNING
Mando distancia NO INCLUIDO
Remote control NOT INCLUDED

AVISO / WARNING
Alcance máximo 20m
Maximum range 20m

INFO

PROCEDIMIENTO PARA VERIFICAR LA DISTANCIA EFECTIVA DEL CONTROL REMOTO

- 1. Preparación del entorno de prueba**
Coloque las lámparas en una zona abierta, libre de obstáculos. Forme grupos de prueba de 5 lámparas cada uno.
- La altura mínima de instalación de cada lámpara debe ser de 5 cm.
 - La superficie emisora de luz debe estar orientada hacia el frente.
 - Mantenga una distancia mínima de 0,5 metros entre lámparas.
- 2. Preparación del mando a distancia**
Extienda completamente la antena del mando a distancia y asegúrese de que la batería está en buen estado y con carga suficiente.
- 3. Ejecución de la prueba**
El operador debe situarse a 20 metros frente al grupo de lámparas, con la antena del mando orientada verticalmente hacia arriba y perpendicular a la dirección de colocación de las lámparas.
- Pulse cada botón del mando con un tiempo de actuación de 2 segundos.
 - Realice un ciclo completo de cambio de color utilizando todos los botones del mando.
- Si alguna lámpara no responde:
- Ajuste el ángulo de la antena y repita la orden del color correspondiente, hasta un máximo de 3 intentos.
 - Si tras los intentos la lámpara responde correctamente, se considera apta para el control remoto.
 - Si no responde, se considera no cualificada.

PROCEDURE FOR CHECKING THE EFFECTIVE DISTANCE OF THE REMOTE CONTROL

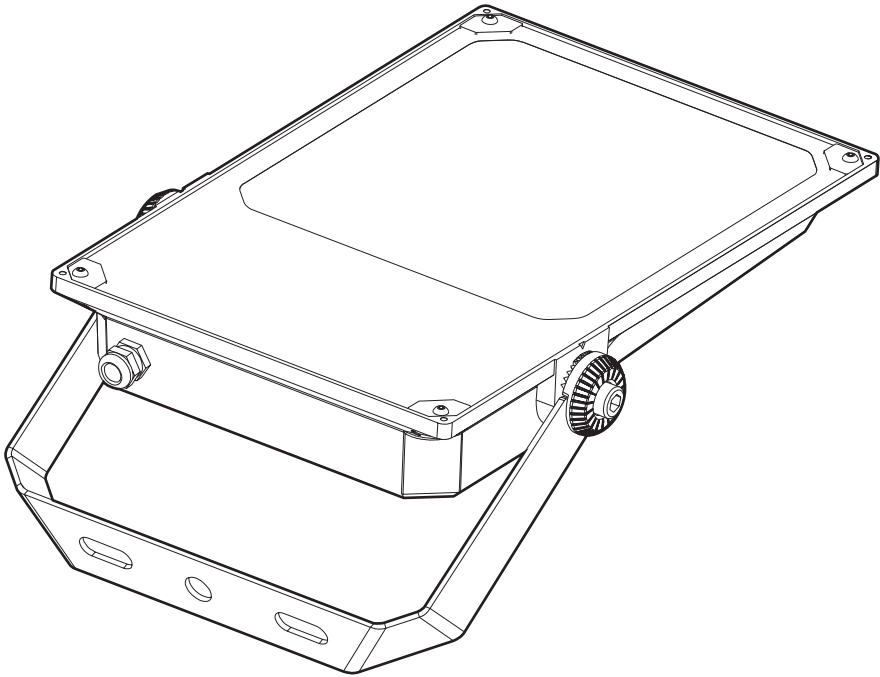
- 1. Preparing the test environment**
Place the lamps in an open area, free of obstacles. Form test groups of 5 lamps each.
The minimum installation height of each lamp must be 5 cm.
- The light-emitting surface must face forward.
 - Maintain a minimum distance of 0.5 metres between lamps.
- 2. Preparing the remote control**
Extend the remote control antenna fully and ensure that the battery is in good condition and sufficiently charged.
- 3. Performing the test**
The operator should stand 20 metres in front of the group of lamps, with the remote control antenna pointing vertically upwards and perpendicular to the direction in which the lamps are positioned.
- Press each button on the remote control for 2 seconds.
 - Perform a complete colour change cycle using all the buttons on the remote control.
- If any lamp does not respond:
- Adjust the angle of the antenna and repeat the corresponding colour command, up to a maximum of 3 attempts.
 - If, after these attempts, the lamp responds correctly, it is considered suitable for remote control.
 - If it does not respond, it is considered unqualified.



PRILUX

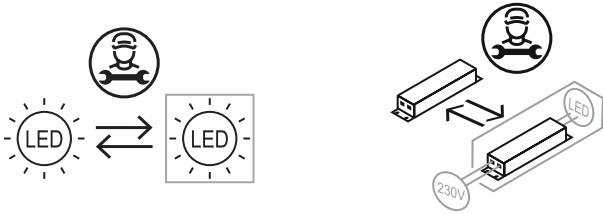


Manuel d'instructions
Manual de instruções



	Isolation électrique Isolamento elétrico	CI
	Tension D'alimentacion Tensão	220-240V ac
Hz	Fréquence Frequência	50-60Hz
	Indice d'étanchéité Índice de estanqueidade	IP65
W_T	Puissance Potência	50W / 100W
W_T		
50W	1,84kg	
100W	2,88kg	

50W	100W



PRÉCAUTIONS:

- Couper l'alimentation avant d'installer le produit.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou le manipuler avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de gants, ni de matériau plastique.
- Ne pas cogner le produit.
- Ne pas manipuler le produit pendant son fonctionnement et le laisser refroidir avant de le toucher avec vos mains.
- Garder une distance minimale d'1m avec la surface ou l'objet à éclairer.
- Le produit ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.
- Si le produit est endommagé, le remplacer immédiatement par un nouveau.
- Manipuler le luminaire en tenant le corps, ne jamais appuyer sur le diffuseur car il pourrait s'enfoncer et endommager la source de lumière (LED).
- Ce produit contient des composants sensibles à l'électricité statique et une décharge électrique pourrait détruire ou endommager les composants.
- LED non remplaçable.

AVERTISSEMENT

- Avant de commencer l'installation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr.
- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Une manipulation inappropriée des composants ou du luminaire pourrait nuire au bon fonctionnement de ce produit, annulant ainsi la garantie du fabricant.
- La garantie du fabricant est annulée : si l'installation n'est pas effectuée conformément au règlement électrotechnique pour basse tension espagnol (REBT 2002).



RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION DES COMPOSANTS SENSIBLES AUX DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES (LED).

PRECAUÇÕES:

- Desligar a corrente antes de instalar o produto.
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
- Não mergulhar este produto em água, nem o manipular com as mãos molhadas.
- Não usar luvas nem qualquer material plástico.
- Não golpear o produto.
- Não manipular o produto enquanto este se encontrar em funcionamento e deixar arrefecer antes de tocar com as mãos.
- Manter uma distância mínima de 1m em relação à superfície ou objeto a iluminar.
- O produto nunca deverá ser coberto por material isolador térmico.
- Se o produto se encontrar danificado, substituir imediatamente por um novo.
- Manusear a luminária segurando no corpo, sem nunca pressionar o difusor, pois poderia ceder e danificar a fonte de luz (LED).
- Este produto contém componentes sensíveis à eletricidade estática e uma descarga sobre o mesmo poderia destruir ou danificar os seus componentes.
- LED não substituível.

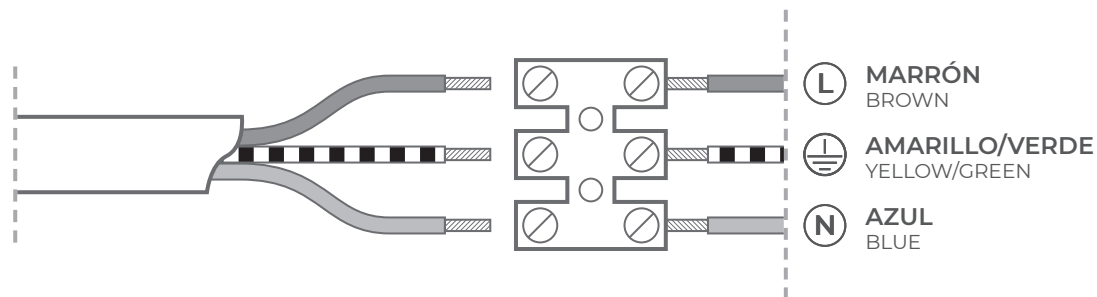
AVISO

- Antes de começar a instalação deste produto, por favor leia atentamente as instruções e guarde-as num lugar seguro.
- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.
- A manipulação imprópria dos componentes ou da própria luminária poderá prejudicar o funcionamento correto deste produto, ficando anulada a garantia do fabricante.
- Fica anulada a garantia do fabricante: se a instalação não se realizar conforme indicado no REBT 2002.



RESPEITAR AS PRECAUÇÕES DE MANIPULAÇÃO DOS COMPONENTES SENSÍVEIS A DESCARGAS ELETROSTÁTICAS (LED).

ESCHÉMA RACCORDEMENT
ESQUEMA DE LIGAÇÃO



MONTAGE / MONTAGEM

FIG.1

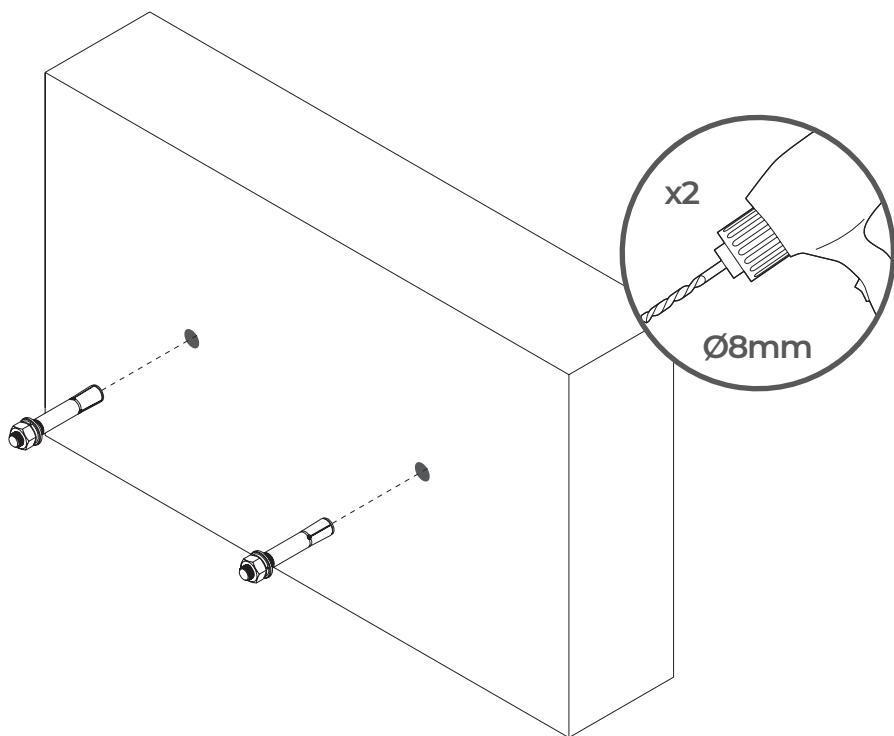


FIG. 2

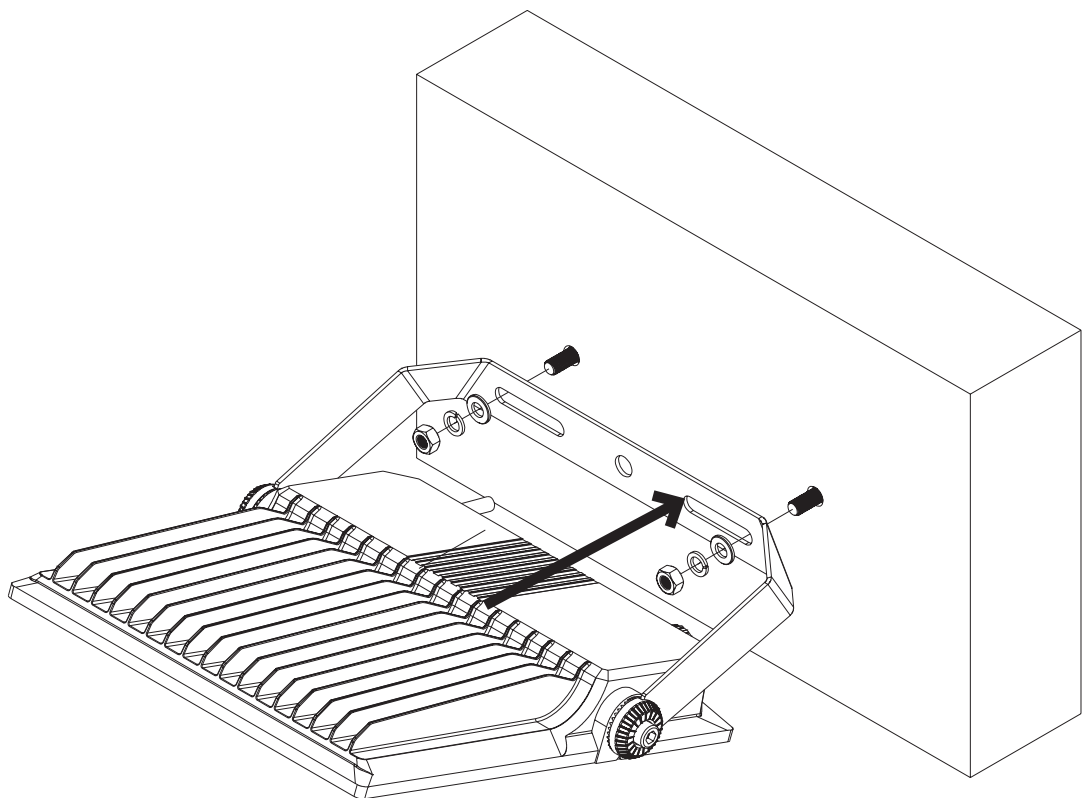
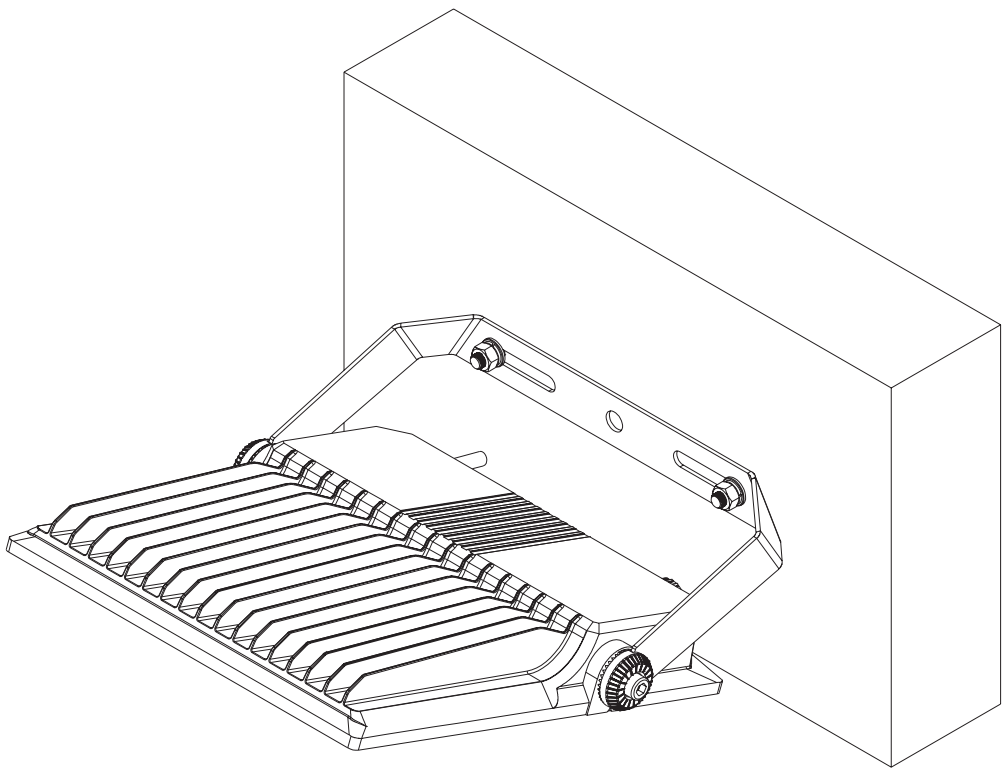
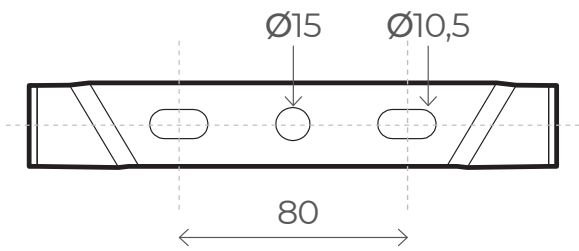


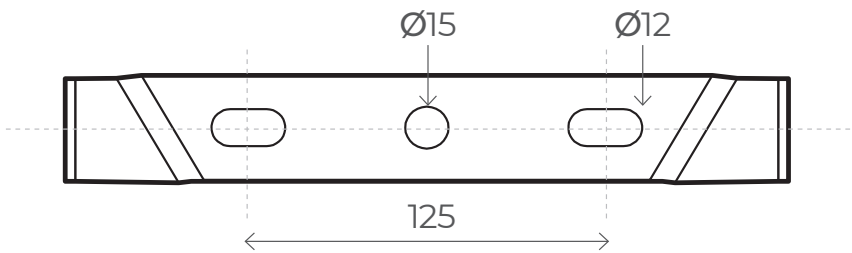
FIG. 3



AVERTISSEMENT / AVISO
Distance minimale entre les luminaires 50 cm
Distância mínima entre luminárias 50 cm



50W



100W

FIG.1

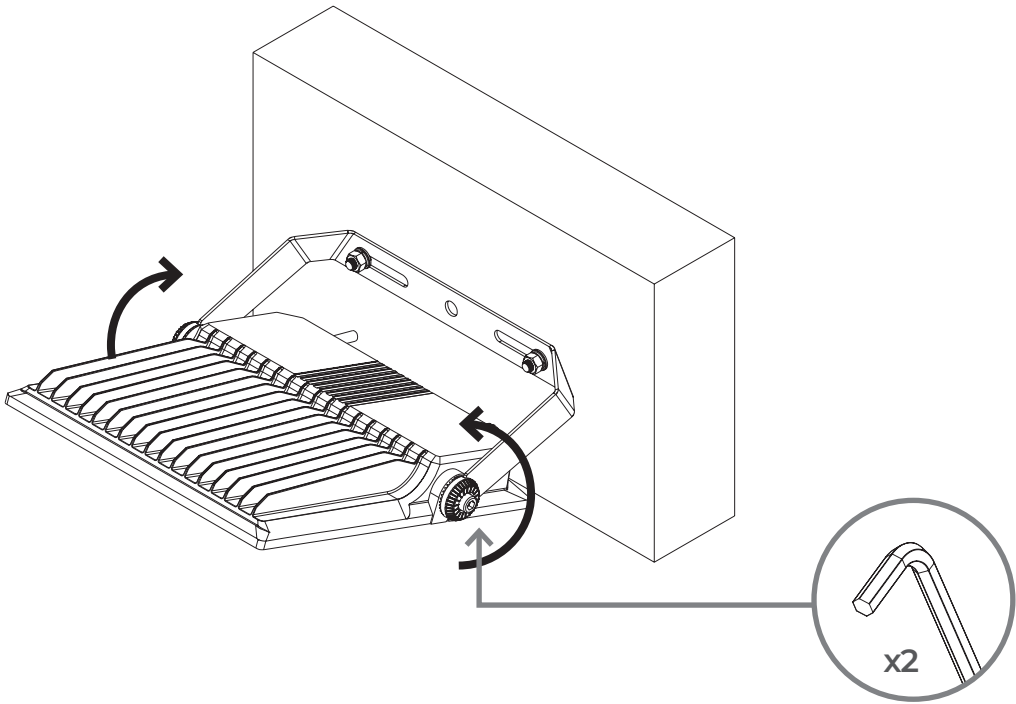


FIG.2

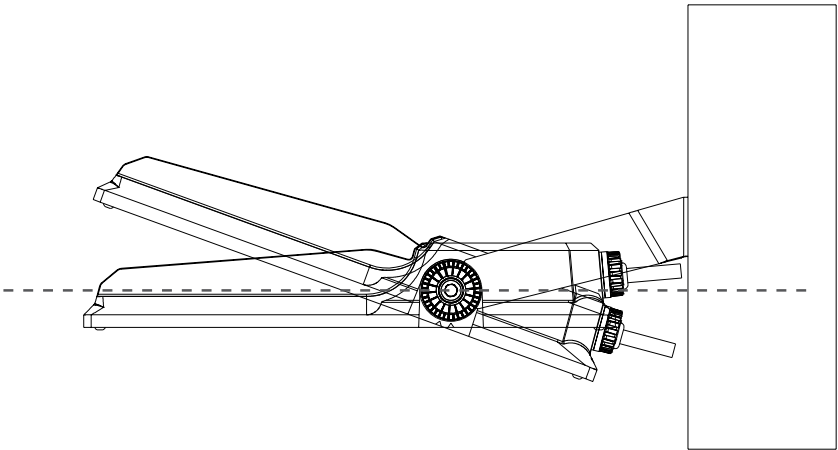
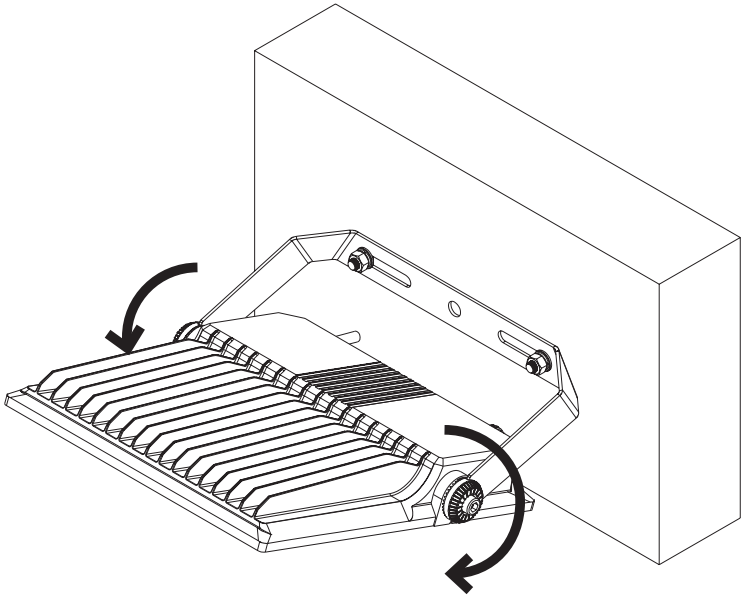
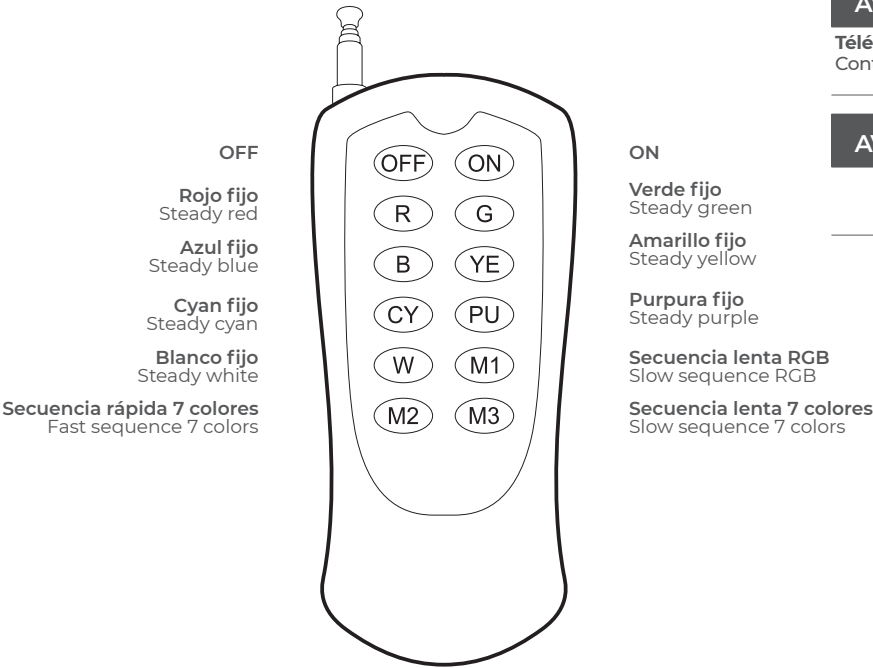


FIG.3





AVERTISSEMENT / AVISO
Télécommande **NON INCLUSE**
Controllo remoto **NÃO INCLUÍDO**

AVERTISSEMENT / AVISO
Portée maximale 20m
Alcance máximo 20m

INFO

PROCEDIMIENTO PARA VERIFICAR LA DISTANCIA EFECTIVA DEL CONTROL REMOTO

1. Préparation de l'environnement de test
Placez les lampes dans une zone dégagée, sans obstacles. Formez des groupes de test de 5 lampes chacun..
- La hauteur minimale d'installation de chaque lampe doit être de 5 cm.
 - La surface émettant la lumière doit être orientée vers l'avant.
 - Maintenez une distance minimale de 0,5 mètre entre les lampes.
2. Préparation de la télécommande
Déployez complètement l'antenne de la télécommande et assurez-vous que la batterie est en bon état et suffisamment chargée.
3. Exécution du test
L'opérateur doit se placer à 20 mètres devant le groupe de lampes, l'antenne de la télécommande orientée verticalement vers le haut et perpendiculairement à la direction dans laquelle sont placées les lampes.
- Appuyez sur chaque bouton de la télécommande pendant 2 secondes.
 - Effectuez un cycle complet de changement de couleur en utilisant tous les boutons de la télécommande.
- Si une lampe ne répond pas :
- Ajustez l'angle de l'antenne et répétez la commande de couleur correspondante, jusqu'à un maximum de 3 essais.
 - Si, après ces essais, la lampe répond correctement, elle est considérée comme apte à la commande à distance.
 - Si elle ne répond pas, elle est considérée comme non qualifiée.

PROCEDIMENTO PARA VERIFICAR A DISTÂNCIA EFETIVA DO CONTROLO REMOTO

1. Preparação do ambiente de teste
Coloque as lâmpadas numa área aberta, livre de obstáculos. Forme grupos de teste com 5 lâmpadas cada.
- A altura mínima de instalação de cada lâmpada deve ser de 5 cm.
 - A superfície emissora de luz deve estar orientada para a frente.
 - Mantenha uma distância mínima de 0,5 metros entre as lâmpadas.
2. Preparação do comando remoto
Estenda completamente a antena do comando remoto e certifique-se de que a bateria está em bom estado e com carga suficiente.
3. Execução do teste
O operador deve posicionar-se a 20 metros em frente ao grupo de lâmpadas, com a antena do comando orientada verticalmente para cima e perpendiculairement à direção de colocação das lâmpadas.
- Pressione cada botão do comando com um tempo de ação de 2 segundos.
 - Realize um ciclo completo de mudança de cor utilizando todos os botões do comando.
- Se alguma lâmpada não responder:
- Ajuste o ângulo da antena e repita o comando da cor correspondente, até um máximo de 3 tentativas.
 - Se após as tentativas a lâmpada responder corretamente, ela é considerada apta para o controlo remoto.
 - Se não responder, ela é considerada não qualificada.



PRILUX

